

**Zeitschrift:** Jahrbuch der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft.  
Wissenschaftlicher und administrativer Teil = Annuaire de la Société  
Helvétique des Sciences Naturelles. Partie scientifique et administrative  
**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft  
**Band:** 160 (1980)

**Vereinsnachrichten:** Bericht der Schweizerischen Kommission für Umweltfragen für das Jahr 1980  
**Autor:** Leuthold, Ch.

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

avancé que les précédents et une date terminale ne peut encore être donnée.

## 2. Publications

Le volume 18 de Speleological Abstracts, bulletin bibliographique spéléologique, a paru en avril 1980. Il compte 128 pages contenant au total 2883 analyses. La rédaction est assurée par R. Bernasconi, l'administration par R. Gigon et le secrétariat par Mme Bernasconi.

## 3. Relations internationales

- a) Trois membres de notre commission, MM. Bögli, Gigon et Meia, ont participé au Colloque national sur la protection des eaux souterraines karstiques, qui s'est tenu à Besançon du 10 au 12 avril 1980.
- b) MM. Audétat et Gigon ont assisté au Congrès de la Fédération française de spéléologie, à Bellevaux (Haute-Saône), les 25 et 26 mai 1980.
- c) M. Aellen a participé au colloque et à l'assemblée générale de la Société de Biospéologie, à Chapelle-en-Vercors, les 28 et 29 juin 1980.
- d) MM. Audétat, Bernasconi et Gigon continuent à remplir des fonctions importantes au sein de l'Union internationale de spéléologie (UIS).

## 4. Divers

Il faut signaler ici la traduction en anglais du travail fondamental de notre membre A. Bögli: Karsthydrographie und physische Speläologie.

## 5. Administration

La commission a tenu sa séance annuelle le 12 décembre 1980 à l'institut de géologie de l'université de Neuchâtel.

Le président: Prof. V. Aellen

Bericht der Schweizerischen Kommission für Umweltfragen  
für das Jahr 1980

---

Reglement siehe Verhandlungen 1976, S. 353

Die Arbeitsgruppe "Umweltforschungsprojekt" konnte 1980 ihre Vorstellungen weiter konkretisieren. Im Rahmen der inhaltlichen und strukturellen Neuorientierung der SAGUF, welche an der diesjährigen Generalversammlung diskutiert und beschlossen worden ist, bildet das Umweltforschungskonzept ein Kernstück. Das intensive und vorwiegend sehr positive Echo auf die Vorschläge der Arbeitsgruppe durch breite Kreise in der Umweltforschung, namentlich auch durch

den neuen Vorstand, hat gezeigt, dass die eingeschlagene Arbeitsrichtung richtig ist und dass die Erarbeitung eines solchen Konzeptes als forschungspolitisches Instrument als sehr notwendig erachtet wird.

Als Grundlage wird in diesem Rahmen besonders die Erarbeitung eines Problem- und Prioritätenkataloges allgemein begrüßt. Die Lieferung der dazu notwendigen wissenschaftlichen Informationen ist bereits weitgehend durch die Zusammensetzung des neuen Vorstandes sichergestellt, da sich in ihm eine grosse Zahl von Persönlichkeiten in Schlüsselpositionen der Umweltforschung zusammengefunden hat. (vgl. auch Bericht der SAGUF, S. 140)

Dr. Ch. Leuthold, Vorstandsausschuss

**Bericht der Kommission für Weltraumforschung  
für das Jahr 1980**

Reglement siehe Verhandlungen 1977, S. 345

**1. Wissenschaftliche Tätigkeit**

Im Februar veranstaltete die Kommission in Basel eine öffentliche Präsentation der nächsten wissenschaftlichen ESA-Missionen.

- Dr. M.C.E. Huber organisierte (mit der direkten Unterstützung der SNG) eine internationale Tagung "Solar Physics from Space" im November in Zürich.

An der COSPAR - Plenarversammlung wurden die folgenden fünf Vorträge gehalten: je ein Vortrag über die Ionenzusammensetzung und physikalischen Prozesse in der Magnetosphäre von Dr. H. Balsiger (invited paper), Prof. J. Geiss und Dr. D.T. Young, sowie zwei Vorträge über die Ionenzusammensetzung in der D-Schicht von Dr. E. Kopp (alle Bern).

**2. Internationale Beziehungen**

Während des Besuches in Bern am 18. November des Generaldirektors der ESA, Herrn Quistgaard, ergab sich für einige Kommissionsmitglieder die Gelegenheit, laufende Weltraumprobleme zu besprechen; anschliessend wurde ein Mitagessen von Bundesrat Aubert gegeben, an dem der Unterzeichnete teilnahm.

Prof. J. Geiss vertrat die Schweiz an der XXIII. COSPAR Plenarsitzung in Budapest (3.-8.6.).

Dr. H. Balsiger nahm als Berater der Schweizerischen Delegation an der ESA-Sitzung des "Science Programme Committee" (SPC) am 8./9.7. in Paris teil.

Prof. A. Tammann weilte im Dezember für zwei Tage für Besprechungen an der ESTEC.

An der Tagung "Solar Physics from Space" nahmen die Professoren U. Steinlin und A. Tammann teil.